

**Czechoslovak Society of Arts and Sciences (SVU)**  
jointly with the  
**American Czech-Slovak Cultural Club of North Miami  
(ACSCC)**  
announce a  
**Special Conference and Festival**  
bearing on  
**"Czech and Slovak Cultural Heritage"**  
North Miami, Florida, 17-20 March 2005

### PREREGISTRATION AND CALL FOR PAPERS

The Czechoslovak Society of Arts and Sciences (SVU), in conjunction with the American Czech-Slovak Cultural Club of North Miami, Florida will hold their annual meeting on March 17-20, 2005 on the southeast coast of sunny Florida. This meeting is significant because it will help to establish an annual Czech and Slovak Heritage Festival in Florida for everyone in the United States to enjoy. This is the time of the year when the weather in Florida is exceptionally nice so that you can combine the visit with a family vacation.

The program will include a combination of scholarly presentations and creative works. The program will focus on the rich preservation of the Czech and Slovak culture including literature, music, dance, folklore, folk art, ethnic history, and preservation of cultural treasures. Featured artists and lecturers include legendary Czech singer Waldemar Matuska,

Czech Ambassador Martin Palous, Slovak Ambassador Rastislav Kacer, Czech country and western singer Larry Morava, Slovak folk dancers from Masaryktown, Florida, Europa Band from Orlando, Czech folk singers from Key West, Dr. Joseph Patrouch Professor of History at Florida International University (FIU), Howard Kaminsky, Professor Emeritus of Medieval History from FIU and Helene Cincebeaux, inter-nationally recognized Czech and Slovak folk dress expert. Other Heritage events planned include ethnic food and craft demonstrations, folk art booths, ethnic food tasting, an accordion jamboree, and last but not least, the Miss Czech & Slovak Florida Pageant.

We are seeking additional speakers who are knowledgeable about the major theme of the Conference: "Czech and Slovak Cultural Heritage". Although the focus will be on Czechs and Slovaks in America, we would welcome papers on the Czech and Slovak legacy, in general, and the "Old Country's" historical traditions that transcend almost a Millennium.

Location of the Conference & Festival: American Czech-Slovak Cultural Club, 13325 Arch Creek Road North Miami, FL 33181; Phone: (305) 891-9130. Your meals will be served here. They hired an out-standing Chef from the Czech Republic and we highly recommend you take all your meals here, including the breakfast.

Accommodations are available at Holiday Inn, 12210 Biscayne Blvd. NE, North Miami, FL 33181; Phone: (305) 891-7350; 800-HOLIDAY. We have reserved a block of rooms for our participants and negotiated a very reasonable price of \$65 per room plus 13% tax. This is a relatively low price, considering that March is in the midst of the tourist season. You should reserve your room soon because the number of available rooms is limited. They are holding the rooms until 31 January 2005. Our contact person there is Sandra Codogno. When you talk to her, mention that you are with SVU.

For those who would like to spend a few extra days on Florida beaches after our conference, we have made special arrangements with Best Western Oceanfront Resort in the Surfside/Bal Harbour section of Miami Beach, 9365 Collins Avenue, Miami Beach, FL 33154; Phone: (800) 327-1412. The resort offers suites fully equipped with a kitchen,

**SVU Website: [www.svu2000.org](http://www.svu2000.org)**

*Contents of this Issue:*

- ✓ 2005 SVU / ACSCC Conference
- ✓ Preliminary Registration Form
- ✓ Preliminary Speaker's Form
- ✓ From Executive Board
- ✓ Olomouc Congress:
  - H.E. Rastislav Káčer
  - H.E. William Cabaniss
  - Music in SVU Congress
- ✓ Ordering New SVU Publications
- ✓ In Memoriam
- ✓ Activities of SVU Members
- ✓ 2006 SVU World Congress
- ✓ SVU Local Chapters

living room area, and bedroom. Two pools, one a heated outdoor pool and the other outdoors which will provide guests with ample opportunity to enjoy swimming in March. A continental breakfast is included in the package, as well as free parking. The rate per night will be \$109.00 plus 11.5% tax.

A warm invitation goes out to everyone to visit the Sunshine State, bid farewell to winter, welcome the spring, and participate in this important new cultural tradition. There is little time left, so we'll need to move fast. We have to complete our lecture program as soon as possible and would therefore appreciate it very much if the interested speakers would contact us right away. We also need to know the number of persons planning to attend the Conference so that we can reserve sufficient number of rooms in the motel. Since this is in the middle of the tourist season, accommodations may not be easy to find. It is imperative therefore that you return the Preregistration Form, as well as the Speaker's Form, to us a.s.a.p.

I look forward to seeing you in Florida.

*Mila Rechcigl, SVU President*

**2005 SVU / ACSCC Conference & Festival**  
**"Czech and Slovak Cultural Heritage"**  
**North Miami, FL, 17-20 March 2005**

**Preliminary Registration Form**

Name: \_\_\_\_\_

Mailing Address: \_\_\_\_\_

Telephone: \_\_\_\_\_ E-mail: \_\_\_\_\_

Number and Names of Accompanying Person(s): \_\_\_\_\_

**1. Pre-registration Fee**

\$15 per person Number of persons: \_\_\_\_\_ Total: \$ \_\_\_\_\_

\$5 for Students Number of persons: \_\_\_\_\_ Total: \$ \_\_\_\_\_

\$0 for children under 6 Number of children: \_\_\_\_\_

**2. Matuska Concert**

\$20 per person Number of persons: \_\_\_\_\_ Total: \$ \_\_\_\_\_

**3. Meals**

Breakfast (Optional) \$6.50 person

Number of persons: \_\_\_\_\_ Total: \$ \_\_\_\_\_

3 lunches: Friday, Saturday, Sunday

\$12 per lunch per person = \$36

Number of persons: \_\_\_\_\_ Total: \$ \_\_\_\_\_

2 dinners: Thursday, Friday

\$20 per dinner per person = \$40

Number of persons: \_\_\_\_\_ Total: \$ \_\_\_\_\_

1 banquet: Saturday \$25 per person

Number of persons: \_\_\_\_\_ Total: \$ \_\_\_\_\_

**4. Shuttle Fee (for people staying in the motel**

who won't use cars)

\$15 per person for 3 days

Number of persons: \_\_\_\_\_ Total: \$ \_\_\_\_\_

**5. Conference Papers**

toward publishing by SVU \$10

Total: \$ \_\_\_\_\_

**6. Your Payment**

Overall Total: \$ \_\_\_\_\_

Make check payable to ACSCC and send it with your registration form to:

Robert Petrik, 5200 NW **67th** Ave., Lauderhill, FL 33319; Phone: (954) 749-8857; E-mail: [rjpetrik@comcast.net](mailto:rjpetrik@comcast.net)

Final Deadline: 31 January 2005

## Preliminary Speaker's Form

Name: \_\_\_\_\_

Institutional Affiliation (if any): \_\_\_\_\_

Mailing Address: \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

Telephone: \_\_\_\_\_ E-mail: \_\_\_\_\_

Title of the proposed talk: \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

Other suggestions, ideas, etc.: \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

Please send immediately to SVU President Mila Rechcigl via e-mail at: [SVU1@comcast.net](mailto:SVU1@comcast.net)

Address: 1703 Mark Lane, Rockville, MD 20852; Phone: (301) 881-7222.

## From Executive Board

The newly elected SVU Executive Board held its second meeting on October 9, 2004 in the home of SVU President Dr. Mila Rechcigl in Rockville, MD. The meeting, which was well attended and which had quorum, was called to order at 9:30 AM.

Following the approval of the minutes, the Board voted Dr. Vlado Simko as a member of the Board to replace Milan Fryscak who resigned for personal reasons. It was further agreed to replace Dr. Jan P. Skalny, who has had some medical problems, with Miroslav Wlachovsky. For the benefit of the new members, Rechcigl went over the Board procedures, including the need to attend the meetings, to respond to e-mails in timely fashion, to keep the internal discussions confidential, except for the agreed decisions, division of labor among the officers and assigning specific responsibility to each member, the decision-making by consensus, and keeping SVU President informed.

Vice President Prof. Joseph Kohn will assume responsibility for the cooperation with the scientific institutions in the Czech and Slovak Republics, while Vice Presidents Dr. Karel Raska and Dr. Vlado Simko will be liaisons with medical institutions in Czech and Slovak Republics, respectively. Dr. Raska, who is a member of the Czech Learned Society, will also liaison with that institution. Vice President Vlado Simko will be our contact person with the Bohemian Benevolent and Literary Association of New York and American Fund for Czechoslovak Relief, of which he is a member. In addition he will assume responsibility for the contact with local chapters.

Board members were given the text of the SVU Mission Statement and the previous Action Plan to familiarize them with the SVU aims and the programs. Most of the items will remain more or less the same, including the accent on youth, search for new SVU leadership for the future, institutionalizing cooperation with the Czech and Slovak Republics in cultural areas, publication projects, and emphasis on the preservation of Czech and Slovak cultural heritage abroad. Among the most immediate tasks are the organization of the next year's conference and the SVU World Congress in 2006, sending out reminder notices to SVU membership to pay their dues, get the congress proceedings ready for publication, complete the monographs on Czech and Slovak theatre, arrange for presentation of Andrew Elias Humanitarian Award.

Based on the additional information received from Vice Rector Prof. Vladimir Papousek, Executive Board gave its final approval for holding the 2006 SVU World Congress at the University of South Bohemia in Ceske Budejovice. Ing. Jana Sbiralova will be in charge of the logistics and Prof. Vladimir Papousek will assume responsibility for the academic program. The dates for the Congress have been tentatively set for the last week in June of 2006. The proposed general theme of the Congress is "Czech and Slovak Culture in the International Context".

Rechcigl brought the Board up to date on his efforts to find a suitable place for the next year's SVU Conference. Among the various sites that have been considered, only one meets the criteria and conditions set forth by the Executive Board, namely Florida. Based on the exchange of correspondence and discussions, the Board approved the idea of joining forces with the American Czech and Slovak Cultural Club and hold the Conference in their

Clubhouse in North Miami, Florida on the weekend of 18-20 March 2005. The traditional SVU academic program will be combined with the Club's varied cultural and social activities.

The address of the Club is: **13325 Arch Creek Road North Miami, FL 33181. Apart from enjoying the exciting program which is being planned, the members will be able to extend their stay and make a real vacation out of it. March is a real pleasant time in Florida.**

In reviewing the SVU publications, plans, it was noted that the Iowa Conference 2003 papers are ready for publication on CD or in book form. The Olomouc Congress 2004 papers will be published by the Palacky University in Olomouc. The final deadline for submission of papers is mid October. The monograph on the "Czech and Slovak Theatre Abroad", under the editorship of Vice President Vera Borkovec, is well on the way. As for the monograph on "Czech Opera Abroad", the Board requested that Dagmar Hasalova White, who is in charge of the project, brings to the December Board meeting a definite Table of Contents and schedule of individual chapters. In term of potential publications, such as the highly desirable monograph on "Czech and Slovak Art Abroad", the Executive Board is still searching for a suitable editor. Such a monograph would have about 250 pages and contain about 10 articles, either on some aspect of art, such as "Photography" or chapters on individual artists of note.

Vice President Zdenek David will coordinate the SVU efforts to affect publishing more English titles relating to the Czech and Slovak Republics, their history, literature, music and culture generally, which was one of the key issues in the SVU Resolution approved by SVU General Assembly in Olomouc. He will contact the relevant Czech government and other institutions to see what can be done.

With reference to SVU local chapters, it was pointed out that effort should be made to reactivate chapters like Kosice and Toronto and to establish new chapters. It was hoped that Olomouc will soon have a new chapter and that Florida could be a good prospect. Other possible sites include states like KS, MO (St. Louis), OK, AZ, MI, and WI.

The Board reaffirmed that the preservation of Czech and Slovak cultural heritage abroad is a top SVU priority. Last year, the Society, in cooperation with the Czech and Slovak Embassies in Washington, sponsored a special working conference on Czech and Slovak American Archival Material which stressed the need to financially assist archival institutions with cataloguing and other maintenance functions to make the archives ready for scholars. Inasmuch as the Society deposited its archival material at the University of Minnesota's Immigration History Research Center, the Board felt that SVU should establish a special Czechoslovak Fund in IHRC which would assist the Center in preparing the inventory of the SVU archival material and set aside \$10,000 for that purpose. It was felt that the Fund be used as seed money to attract other Czech and Slovak organizations to assist the Center with the maintenance and development of its Czech and Slovak collections.

Among other actions, the Executive Board also gave concurrence to sponsor Jan Vicar's monograph on Czech music and offered assistance with publicizing the book on its Website and in its newsletter. The Board also named a special three-member committee, consisting of Martin Butora, Martin Palous and Jaroslava Moserova, to select recipient(s) of the Andrew Elias Humanitarian Award.

Next Board meeting was set for December 11, 2004 to be held in SVU President's house in Rockville.

---

Greetings by Slovak Ambassador to the U.S.A.

**H.E. Rastislav Káčer**

on the Occasion of the

2004 SVU World Congress, Olomouc, CR

Mr. President, Ladies and Gentlemen, Friends,

It is a great honor and personal pleasure to greet all members of the Czechoslovak Society of Arts and Sciences at its biennial world congress here in the historical town of Olomouc. The SVU has been the most efficient advocate of promotion of Czech and Slovak culture and heritage abroad, in particular in the USA. I value this very important contribution to strengthening ties between the Czech and the Slovak Americans and between both of our countries – Slovakia and the Czech Republic and the USA.

This year has been one of the most important in modern history of our countries. After decades of the communist oppression, after years of efforts to rejoin the mainstream of European and transatlantic politics we became members of the North Atlantic Alliance and together with our Czech friends members of the European Union. I should like to stress the important contributions in this historical endeavour by institutions as the SVU. Many of your active members left their homes because of the oppression by the former regime, because of lack of tolerance for your political, economic or religious views, but you have never lost faith in the better future and freedom in the region dear to your hearts.

The Slovak and the Czechs are free nations again. They are in the main stream of transatlantic politics again. This new phase brings many new challenges. We need to concentrate on strengthening the ties on both sides of the Atlantic and bring new quality to the old relationships. Here the SVU can play an extremely important role again and I am confident it will.

I value the excellent cooperation of the SVU and my Embassy in Washington DC and I appreciate the close friendship and support I have received during my stay in the USA.

I wish success and good discussions to these Congress meetings and I am looking forward to work with you back in the USA.

*RASTISLAV KÁČER*  
*Ambassador of Slovakia to the USA*

**Address by US Ambassador to the Czech Republic**  
**H.E. William J. Cabaniss**  
**at the 2004 SVU World Congress, Olomouc, CR**

I'd like to comment on the current state of U.S.-Czech relations, and offer some thoughts for the future. As I prepared for today's forum, I noticed a recurring theme when I reflected upon the various aspects of the relations between our two countries. This theme arises from the fact that, in 15 short years, the Czech Republic completed its transition to a fully-functioning democracy and market economy, and it is now using its experience to assist other countries around the world in making a similar transition. We have always been friends, we are now also strategic partners in combating mutual threats, supporting the spread of democracy, and making the world a better place in the 21st century.

The strong ties between our two countries date back to President Woodrow Wilson's support for the founding of the independent Czecho-slovakia, and successfully survived the strain of 40 years of Communist rule. However, I must say that it is the current era that has best demonstrated what our two countries can accomplish through mutual cooperation and vision. From the perspective of an American, the energy, imagination and determination that Czech society summoned to transform its country from a totalitarian regime in the former Soviet bloc, to membership in NATO and the European Union, is one of the most inspiring stories of modern history. Democratic institutions continue to strengthen and develop in the Czech Republic, and more importantly, this country is now using its expertise gained from mastering the transition from a totalitarian to a democratic state to assist other countries, such as Iraq and the Balkans, to do the same. The United States considers the Czech Republic to be among our most valued partners in Europe.

There is no question that the most important and compelling issue during my time here has been the response to the threat of terrorism. I cannot say it too often: the Czech Republic has been a stalwart ally in the face of that common threat. In countries from Indonesia and Saudi Arabia, to Turkey and the Middle East, terrorists have shown that the United States is not the sole target of their murderous activities. The Czech authorities have done everything possible to enhance cooperation between our military, police and intelligence to stop terrorism and its proponents. This support extended overseas to Afghanistan, where a Special Forces unit has been deployed, and also to Iraq, where the Czech commitment to assist that country has been strong and sincere.

The Czech commitments to Iraq have included deployments of a field hospital that treated more than 7,000 Iraqis, a civil-military police unit and dozens of Czech experts to advise new Iraqi Ministers. In addition, the Czechs are actively training Iraqi diplomats and judges, and it assists with police training in Jordan. At the Donors, Conference in Madrid, the Czech Republic set an example for other countries with contributions across the entire spectrum of needs proving that on the international stage, the Czech Republic makes a contribution far beyond its size.

NATO enlargement at the 2002 Prague Summit was another outstanding example of this. In a way that many longer-standing members of the Alliance would do well to emulate, the Czech Republic has been grappling with the challenge of military reform, meeting spending targets, and focusing on specializations that will bring NATO some of the capabilities it needs most. Czech forces are experienced, highly skilled, deployable, and NATO interoperable; crucial skills to have as we face the threats of the 21st century together.

The United States is eager to see the Czech Republic demonstrate the same caliber of leadership as a full member of the European Union. When the Czech Republic celebrated its full membership on May 1, it was good news not just for the Czech Republic, but also for the U.S. We firmly believe that there is no contradiction between having a solid European identity and a strong transatlantic orientation; "More Europe does not mean less United States." Those who characterize U.S.-EU relations as inherently competitive, or even adversarial, are wrong. We work cooperatively and straightforwardly with the EU on a range of issues, from keeping our Bilateral Investment Treaty to engaging in the Middle East Peace Process. There is no group of countries in the world that shares more

broad, fundamental values than the United States and the members of the European Union. The United States is certain that, by advocating its views as confidently and as skillfully as it has in NATO, the Czech Republic will help build a better, stronger EU as well.

The ability of the Czech Republic to lead will depend, among other things, on the quality of leaders it produces. For that reason, the U.S. Embassy has made support for education reform in the Czech Republic a priority. Through our exchange programs and public statements, we in the U.S. Embassy regularly stress the importance of improving the educational opportunities available to Czech citizens. I am especially proud that private Americans were involved in the founding and funding of important educational institutions such as Anglo-American University, CMC, U.S. Business School Prague, University of New York in Prague, and NYU.

We have also sought to back up our words on the importance of education with deeds. In cooperation with the Czech government, we sponsor the Fulbright academic scholarship program, which sends about 100 Czech and American scholars, teachers and administrators across the Atlantic each year, to our great mutual benefit. We have also organized a series of seminars for teachers around the country promoting educational reform and modern testing methods. We have helped Czech teachers institute civic education programs in their classrooms and have sponsored a partnership program among civic educators in the Czech Republic and three U.S. states. We have also supported citizens' initiatives to improve education under our SEED democracy grant program.

Civic education is also a key element of education. An engaged populace that takes active part in public life releases sources of untapped energy and creativity in a society. Through grants, exchanges and cooperation with non-governmental organizations, the U.S. Embassy has tried to promote awareness of the power Czech citizens have in their own hands, and their ability to influence the issues they care most about. If, as the saying goes, war is too important to be left to the generals, politics is too important to be left just to the politicians.

Another example of the Czech commitment to fostering democratic transition is the fact that Radio Free Europe, Radio Liberty, and its services such as Radio Free Iran are based in Prague. By hosting these voices that carry an important message of freedom of speech to their home societies, the Czech Republic makes a unique contribution to promoting liberty, even at the expense of trade relations with some of those governments which would prefer to see the radios silenced. RFE/RL is proud to call Prague home.

No discussion of U.S.-Czech relations would be complete without a word regarding trade and investment. The United States sees the Czech Republic as a country of great opportunity for investment, as the recent visit by Secretary of Commerce Don Evans underscored. The U.S. is the third largest investor here, with an estimated \$3.5 billion in investments since the Velvet Revolution. Many U.S. companies here are finding success, increasing sales and providing additional jobs. All the same, there are steps Czechs can take to make their country more attractive still for foreign investors. We welcome the government's efforts to pursue judicial reform, and to create a revised bankruptcy law and an improved system of commercial registration — longstanding goals of American and other businessmen here.

In summary, our goal is to continue building on both our friendship and increasingly, our partnership, with the Czech Republic as we tackle the challenges that face us in the 21st century. In particular, we hope to encourage greater involvement by Czechs abroad. No group better symbolizes the mutual ties and opportunities that exist between our countries than you — those who can call themselves citizens or friends of both.

Thank you for your attention.

## **Music in SVU Congress in Olomouc**

It is hard to imagine an SVU World Congress without music. Whether recitals, concerts, opera, or ballet, these performances delight the congress participants and soften the seriousness of the academic program. It also showcases the best of local artists.

The Olomouc Congress offered an especially outstanding music program and light musical entertainment, all due to the expert choice and organization of Professor Jan Vičar. The excellent military garrison band of Olomouc provided a lively concert during the welcome reception in the university courtyard. During the opening ceremonies we heard a delightful performance of the Children's choir "Campanella." Czech children's choirs have a solid international reputation and this choir belongs among their first ranks. And on the lighter side, a cymbal ensemble "Slanina" entertained during the reception hosted by the Lord Mayor of Olomouc.

The beautiful baroque university chapel of "Corpus Cristi" (Kaple Božího těla) was a perfect venue for three recitals. In an acoustically perfect intimate setting, the young pianist Jaroslava Pěchočová introduced to us Jan Vičar's composition *Preludes*—at times humorous, at times lyrical. We hope we will soon hear this talented pianist and Jan Vičar's compositions here in America. Pianist Marek Kepřt and cymbalist Edita Keglerová completed the chapel series.

The Congress participants were disappointed that the promised opera *Rusalka* was not offered on the program. Instead we were treated to a ballet performance of "Homage to Antonín Dvořák" at the charming Olomouc

Moravian Theater. The youthful corps de ballet gave us a lively rendition of Dvořák's *Slavonic Dances* and an unusual choreography to Dvořák's *New World Symphony* completed the program.

At any function there is normally only one piece de resistance, but at the Olomouc Conference we had two of them. One was the baroque opera *Endymio* (from the archives of Kroměříž Castle). The setting was perfect. An outdoor evening performance in the courtyard of this ancient university, with authentic staging in the opera seria style, clever design of authentic costumes, with even a counter tenor thrown in. And it was a perfect moonlit night.

The second piece de resistance was the organ recital by Petr Planý at the St. Moritz Church. Planý's artistry on the magnificent 18th century organ of Michael Engler was breathtaking. And for those who like jazz, there was the "Jazz Dog Open Band" during the Congress closing.

An interesting part of the cultural program was a small chamber music concert by a group of music enthusiasts — SVU members from different corners of the world: Budimír Zvolánek, clarinet; Mathew Krejčí and Ms. Zobcová, flutes, accompanied on the piano by Marie Bobková.

The academic aspect of music at the Congress was presented in the music/musicological panel. The music section is always popular and draws a large audience. The panel covered topics from the 16th to the 21st century. The first two lectures dealt with baroque music in Olomouc and Kroměříž. Lillian Pruett introduced Jacobus Gallus, a sixteenth century composer in the service of the Bishop of Olomouc. She played excerpts of his beautiful compositions, alas, only rarely heard. Lewis Raith talked about a neglected Moravian baroque composer, Pavel Josef Vojanovský from Kroměříž. Again, the samples of his music heard show how much wonderful music of Czech composers is forgotten.

Dagmar Hasalova White presented a paper on "Mozart and Prague" — his five trips to Prague with his triumphal premiere of *Don Giovanni* and the *The Prague Symphony* as a gift to his beloved Prague citizens, of whom he said "the people of Prague understand me better than any-where else."

To our delight we also found that Mozart visited Olomouc as an eleven-year-old boy, and composed there his Sixth Symphony in F Major.

Jesse Johnston talked about ethnicity and Czech-American polka music. The audience loved the samples of Czech songs with English texts sung by American compatriots. Amy Svoboda showed us what role polka music played in immigrants' lives in Nebraska.

Pianist Eva Solar-Kinderman, in a lecture concert explained how "Janaček's language" in his piano works create a challenge for American interpreters. And finally, an architect joined the music panel. We might ask why an architect? All arts are interdependent, drawing inspiration from each other. A young architect from Znojmo, Regina Kubrická came with a plea for help in saving the Redlich mansion in Znojmo — destined for demolition, where Gustav Mahler finished composing his magnificent orchestral cycle *Das Lied von der Erde*. The preservationists want to create a Mahler Museum and Art Center in the mansion.

It was a pleasure to hold panels in the vaulted lecture rooms decorated with frescoes in the old Konvikt building of the university. There was an abundance of grand and upright pianos and state of the arts audio-visual equipment to assist the lectures. The Palacký University did a splendid job with organizing the Congress and we fell in love with Olomouc and its people.

DAGMAN HASALOVA WHITE

## Ordering New SVU Publications

A number of SVU members inquired where they could order the new SVU monographs that came out at the time of SVU World Congress in Olomouc. They can all be ordered from SVU Treasurer at the following address: Frank Mucha, SVU Treasurer, 36 W 99 Street, Apt. 1, New York, NY 19925, The prices are quoted below. Please add \$5 for shipping.

1. Miloslav Rechcigl, Jr., **Czech-American Historic Sites, Monuments, and Memorabilia**. Olomouc-Ostrava: Centrum pro ceskoslovenska studia pri Katedre historie Filozoficke fakulty Univerzity Palackeho v Olomouci, 2004. 142 p. Price: \$15.

2. Miloslav Rechcigl, Jr. **Czechoslovak Archivalia. 2 Vols.** Olomouc-Ostrava: Centrum pro ceskoslovenska studia pri Katedre historie Filozoficke fakulty Univerzity Palackeho v Olomouci, 2004. 206 p., 368 p. Total price: \$25.

3. **Czech and Slovak American Archival Materials and their Preservation**. Proceedings of the Working Conference on Czech and Slovak American Archival Materials, held at the Czech and Slovak Embassies, Washington, DC, 2003. Prague: Prague Edition Ltd., 2004. 166 p. Price: \$10.

4. **The Transformation of Czech and Slovak Societies on the Threshold of the New Millennium and their Role in the Global World**. Selected Papers from the 21st World Congress, June 23-30, 2002. Edited by Jan P. Skalný and Miloslav Rechcigl, Jr. Plzen: Ales Cenek, 2004. 640 p. Price: \$25.

## In Memoriam

**ZDENKA D. VOZARIK** (1926-2004)

Zdenka Bozena Dalecka Vozarik was born in Pardubice, Czecho-slovakia on June 10, 1926. Prior to her escape from the communist Czechoslovakia, she attended Vysoka skola politicka in Prague. In her youth she was active in sports, tennis in particular, achieving the title of "Junior champion".

After coming to the US in 1954, she first found work at the American Geophysical Union, and then, after working at the World Bank, she did a stint in the Peace Corps. After getting married to Bohus Vozarik and after their daughter Marina was born, Zdenka returned to work, first as a teacher of Czech at the Department of State's Foreign Service Institute in the 1970s, and in 1978 joined the USIA's Voice of America Czechoslovak Service, where she remained until her retirement in January 1997.

Zdenka was an active member of the Czechoslovak Society of Arts and Sciences, Czechoslovak National Council of America, and Sokol Washington, where she worked tirelessly in carrying out the myriad of administrative detail work that guarantees the success of any organization. In the last several years of her life she assisted SVU in the distribution of its newsletter *Zpravy SVU* and other monographs. She will be sorely missed.

### Activities of SVU Members

**JOSEF SKVORECKY**, eminent writer and Professor Emeritus of English at the University of Toronto's Erindale College, celebrated on September 19 his 80th birthday in Prague. He is the author of many acclaimed novels such as *The Cowards*, *The Bass Saxophone*, *The Miracle Game*, etc. Following the Soviet occupation in 1968, Skvorecky and his wife moved to Canada, where he became a professor and together with his wife Zdena Salivarova kept Czech literature alive through the publishing house of '68 Publishers. In 2000, a university was established in Prague in his honor and bearing his name — The Writers, Academy of Josef Skvorecky, offering a full Master Program in humanities. It is the first private university in the country.

**THOMAS J. BATA**, the "Shoe King", the founder of the Bata shoe-making enterprise in Toronto, which he transformed, through his entrepreneurial skills and business acumen, into one of the world's largest shoe manufacturers and private companies, celebrated his 90th birthday on September 17. The only son of the legendary company founder Thomas Bata (1876-1932), he emigrated from Czechoslovakia to Canada in 1939, where he started to rebuild the new global organization from his Canadian base. He was CEO of the Bata Shoe Organization for more than 40 years. Today Bata is present in more than 50 countries with some 4700 shops, employing approximately 5,000 people all over the world. After the Velvet Revolution in Prague, Thomas J. Bata made a triumphal return to his home city of Zlin in Moravia in 1992. He ranks as one of the most important Czech entrepreneurs of our times. On this special occasion President Vaclav Klaus invited him to his official residence. The Czech Republic previously honored Bata by establishing the Tomas Bata University in Zlin, which was signed into law in 2000 by President Havel.

**MILA REHCIGL**, SVU President, in spite of his enormous agenda, has been diligently working on his Memoirs which are almost complete. Although they were initially meant just for his family, his friends are pressuring him to get them published, considering the importance and the wealth of information they contain. It is an intimate account of his fascinating life, his varied and successful professional career, and his highly visible public life, encompassing some fifty years. Almost one third is devoted to SVU, which "Mr. SVU" characteristically entitled "*Living for SVU*". Those of us who have had the chance to see the manuscript at glance and read some of the excerpts have been impressed by the readability, openness, intimacy and historical detail. Rechcigl's broad interests, which are especially reflected in his approaches to Czech and Slovak ethnic history, and that approach almost renaissance proportions, are mind-boggling. They transcend just about every field of human endeavor, from Czechoslovak culture, bibliography, biography, genealogy, history of science and technology, education, scholarship to Czech Jesuits, Moravian Brethren, Bohemian Jews in America, and even sports. Rechcigl marvels in scenting Czech roots of world figures, such as Queen Victoria, Marie Antoinette, Czar Nicholas II, The Aha Khan, Sir Winston Churchill, Sir Anthony Eden, Valery Giscard d'Estang, Princess Diana, and a number of US Presidents. His Memoirs also provide intriguing glimpses of and penetrating insights to the life in the Czechoslovak exile and display his keen and luminous perceptions of the leading Czech and Slovak personalities abroad, as well as in the "old country". Rechcigl is now searching for a suitable publisher and also for a competent translator because the Memoirs should also be published in Czech.

**HUGH AGNEW**, Associate Professor of History and International Affairs and Associate Dean of Academic Affairs at George Washington University is the author of a new monograph, *The Czechs and the Lands of the Bohemian Crown*. It was published at Stanford, CA by the Hoover Institution Press in 2004 and contains 441 pages. The book is available as paperback (\$25.00), as well as hard copy (\$40).

It is the first up-to-date single volume history of the Czechs, providing a political-diplomatic, social-economic, and cultural-intellectual views. It is the most detailed chronology of the region currently available from prehistory and the first Slavs to the Czech Republic's entrance into the European Union.



**MICHAEL SUMICHRAST**, former chief economist for the National Association of Home Builders has had two new books published. *The New Complete Book of Home Buying*, co-authored by Ronald G. Shafer with Martin A Sumicharst, published by McGraw-Hill is a revision of his 1980's best seller which was also a Book-of-the-Month selection. It is available in paperback for \$19.95 and has 243 pages.

The second monograph, entitled *Opportunities in Financial Careers*, and co-authored by his son Martin A. Sumicharast, was published by VGM Career Books, also in 2004. The paperback sells for \$12.95. This guidebook explores a range of jobs available to newcomers as well as those who are more seasoned in the world of finance.

**JAN KRATOCHVIL**, náš brněnský člen, umělec a předseda výkonného výboru Společnosti pro kulturu a dialog K2001 vydal několik publikací, které si zaslouží zvláštní pozornosti našich členů:

*Židovská Morava. Židovské Brno.* Autor: Jan Kratochvil a kolektiv. Vydavatel: Jan Kratochvil a Společnost pro kulturu a dialog K2001, o.p.s., Brno, 2000, 2001, 2002, 2003, 2004, počet stran: 130 a 142 stran, barevné, formát A4, křída 180 gr., pevná vazba textil, přebal barva. 1 a 2 díl cena dílu 390 Kč, t.j. asi 13 euro. Tyto knihy jsou věnované exilu Židů a jejich kultuře u nás. ěada barevných dokumentů a fotografií.

*český a slovenský exil 20 stol. 1 a 2 díl.* Autor, vydavatel, vzhled, velikost, stejná jako předchozí. Spoluautoři: Antonín Procházka, Josef Kaprál, Václav Chyský, Velen Fanderlík, Efaim Freud, Jiří Loewy, atd. Počet stran: 150 a 160. Cena: 390 Kč. český.

*český a slovenský exil 3 a 4 díl.* Jan Kratochvil a kol. Vzhled stejný barevně na křídě, pevné desky textil, přebal. Počet stran: 224 a 230. Anglická a německá verze: 590 Kč.

*český a slovenský exil díl 5 a 6.* Věnovaný okupaci v roce 1968 a tragickému roku 1969 Husákovské komunistické represe a následující normalizace. Autor: Jan Kratochvil a Daniel Povolný. Díl 5: 162 stran cena 490 Kč. Vzhled stejný i velikost. Autor Jan Kratochvil. Díl 6: 192 stran, cena 590 Kč. Tyto dva svazky mají mnoho neznámého materiálu z Ruska i StB o okupaci a následné represí, která předcházela nové vlně exilu a emigrace. Anglicko-německo-česko-ruská mutace.

Publikace se dají objednat na adrese: Společnost pro kulturu a dialog K2001, o.p.s., Dřevařská 19, 602 00 Brno, Czech Republic.

**KAREL PAUKERT honored.** At the annual commencement of the Cleveland Institute of Music on May 17, 2003 the President David Cerone and the Trustees of the Institute conferred the Doctor of Music degree on Karel Paukert in recognition of his artistic activities. Karel Paukert, Czech born organist and graduate of the Prague Conservatory has been Curator of Music at the Cleveland Museum of Art since 1974. He received numerous awards from the American Society of Composers and Publisher (ASCAP) for presentation of new music in biennial festival AKI, he founded twenty years ago. Primarily known as concert organist, Karel Paukert continues to concertize in the US and abroad.

Prior to coming to Cleveland he was associate professor of Organ and Church Music at Northwestern University in Evanston.

At the Cleveland Museum of Art he is the artistic director of Gala and Musart Series, both nationally and internationally highly regarded. At the Museum he also gives weekly organ recitals. He often features Czech music and Czech performing artists. In many instances he was instrumental in commissioning works for organ and chamber groups from composers around the world, including Pulitzer Prize and Grawe-meyer Award winner, Czech-born composer Karel Husa.

Paukert performed organ recitals in many prestigious concert venues such as Alice Tully Hall, St. John the Divine, San Francisco Orchestra Hall, the Cathedral of Notre Dame and church of St. Eustache in Paris, Gurzenich Halle in Cologne, Royal Festival Hall in London, Smetana and Rudolfinum Halls in Prague, Gasteig in Munich, Tokyo Cathedral, Stefansdom in Vienna and others.

DAGMAR V. POSEDELOVA

# 2006 SVU World Congress

featuring

“Czech and Slovak Culture in International Context”

Organized jointly by SVU and the University of South Bohemia  
in collaboration with the Academy of Sciences of the Czech Republic

## PRELIMINARY ANNOUNCEMENT

**Location:** University of South Bohemia, Ceske Budejovice, Czech Republic

**Dates:** 25 June - 1 July, 2006

**US Panels:** SVU President Dr. Mila Rechcigl: SVU1@comcast.net

**Czech/Slovak Panels:** Vice Rector Prof. PaedDr. Vladimír Papoušek, CSc: prorektor-zahranici@jcu.cz

**Local Arrangements:** Ing. Jana Sbiralova

**Accommodations:** University dorms and Hotels and Pensions

**Cultural Events:** Theatrical production by Jihočeské divadlo and concert

**Guided Tours and Excursions:** City of Ceske Budejovice, the famous Czech brewery Budvar, Castle Hluboka and medieval Cesky Krumlov — the second best-preserved historical town in Bohemia after Prague which has been designated as one of UNESCO's World Monuments.

**Recommended Websites:**

Czechoslovak Society of Arts and Sciences (SVU): <http://www.svu2000.org/>

Univ. of South Bohemia: <http://www.ceebed.co.uk/ceeed/un/cz/cz004.htm>

Cesky Krumlov: [http://www.ckrumlov.cz/uk/i\\_index.htm](http://www.ckrumlov.cz/uk/i_index.htm)

Hluboka nad Vltavou: [http://www.zamky\\_hrady.cz/1/hluboka\\_e.htm](http://www.zamky_hrady.cz/1/hluboka_e.htm)

Trebon: [http://www.mesto\\_trebon.cz/](http://www.mesto_trebon.cz/)

Budvar: <http://www.budvar.cz/#>

## Z ČINNOSTI SKUPIN

### Cleveland Chapter of SVU

The original Cleveland Chapter of SVU was established in 1969 by Ing. Ferdinand J. Bastl, its first pre-sident. The Cleveland Chapter had a very active program for thirty years. During that time, the Chapter had several presidents, Karel Traub, Dr. Jan Oppl, Stanislav Marsik, Ing. Fred Bastl, Dr. Miroslav Posedel, and many other dedicated members such as Jarmila Hyncik, Dagmar Posedel, Henry Nemecek, Premek Kocyan, Dr. Rudolf Perina, Mirek Kralik, Josef Krames, Jan Mino, Zdenek and Eveyn Prazak to name only a few.

The Chapter organized lectures on numerous topics including poetry, music, literature, science and medicine. It presented programs promoting Czech and Slovak musicians and composers, as well as numerous concerts and music re-citals with well known Czech artists such as Rafael Kubelik, Karel Ancerl, Frantisek Smetana, Matuska, Kryl, Hrudka, Pylarova and many others.

Two significant accomplishments included the initiative in 1971 to establish a formal annual gathering that survives to this day as the Cleveland Czech and Slovak Cotillion Ball with over 400 participants and the hosting of the 9th SVU World Congress in 1978.

The Cleveland Chapter became reactivated in 2003 under the leadership of:

Dr. Stanislav Bohonek, *President*

Dr. Stanislav Pechan, *Vice President*

Ms. Blanka Vanis, *Treasurer*

Mr. Paul Burik, *Secretary*

The new membership includes past President Dagmar Posedel and past Treasurer Kveta Eakin.

The Chapter has become active by holding quarterly board meetings, arranging for activities such as viewing Czech films at the Cleveland International Film Festival, placing a wreath at the statue of Dvorak at the Cleveland Cultural Gardens on May 1, promoting and attending concerts by Czech and Slovak performers at the Cleveland Museum of Art, attending the opening at Spaces Art Gallery International Artist Program when a Czech artist was in residence, and other activities.

The membership has grown to fourteen members from the North-east Ohio area. A new website is in development to keep members informed – <http://www.geocities.com/clevelandsvu2004>

With the membership growing, the coming year should be an active one.

## Bratislava Chapter SVU

Členovia SVU-Bratislava sa pravidelne každý mesiac stretávajú v klubovej miestnosti na ulici Lau-rinská 14, v miestnosti na 3. poschodí o 16.00. hod. a predsedníctvo SVU sa pravidelne 2x mesačne stretáva v súkromnom byte u prof. A. Tkáča na ul. Nedbalová 12, Bratislava.

### 2002

January 17 — Lecture: „*Novoveký modernizmus — výzva pre kresťanstvo*“. Speaker: Prof. dr. hab. Josef Kulisz, SJ (Univerzita Kardinála Wyszyńskiego, Warszawa, Polsko). 4 PM, Laurinská 14, BA.

February 21 — „*Priprava Valného zhromaždenia*“ a informácie o Kongrese v Plzni. 4 PM, Lau-rinská street 14, BA.

March 21 — *Valné zhromaždenie* miestnej skupiny SVU Bra-tislava. Voľba nového výboru. Po-známky k príprave na Kongres v Plzni. 4 PM, Laurinská 14, BA.

April 25 — Lecture: „*Podkarpatská Rus v období prvej ČSR*“. Speaker: Mgr. Kuštek (Ministerstvo zahraničných vecí). 4 PM, Laurinská 14, BA.

May 30 — Lecture: „*Ternodynamika a spoločenské javy z aspektu tretej kultúry*.“ Speaker: Doc. Ing. J. Vávra, DrSc. (emeritus). 4 PM, Laurinská 14, BA.

June 20 — „*Stretnutie prihlásených účastníkov na Kongres v Plzni a organizačné zabezpečenie*.“ 4 PM, Laurinská 14, BA.

September 26 — „*Súhrnné prednášky a informácie o Kongrese v Plzni*.“ Speakers: Prof. MUDr. L. Macho, DrSc., (SAV), Prof. RNDr. L. Ebringer, DrSc., (UK), father A. Srholec. 4 PM, Laurinská 14, BA.

October 24 — Lecture: „*Po-litická teológia*.“ Speaker: Father A. Srholec. 4 PM, Laurinská 14, BA.

November 21 — Lecture: „*Pro-biotická medicína*.“ Speaker: Prof. RNDr. L. Ebringer, DrSc. (SAV). 4 PM, Laurinská 14, BA.

December 7 — „*Benefičný kon-cert*“ (určený pre Resoty, útulok bezdomovcov pátra A. Srholca). 6 PM, Moyzesova sála, Vajanského nábr. 7, BA.

### 2003

January 23 — Lecture: „*Farba v živote človeka*.“ Speaker: Dr. O. Bartko (výtvarný pedagóg). 4 PM, Laurinská 14, BA.

February 27 — Premietanie do-kumentárneho filmu „*Dejiny bezcharakternosti*.“ Speaker: V. Hor-Áák (režisér). 4:30 PM, Laurinská 14, BA.

March 20 — Lecture: „*Môže génové inžinierstvo a klonovanie slúžiť človeku?*“ Speaker: RNDr. Eva Hanušovská, CSc. (Neuro-imunologický ústav SAV). 4:30 PM, Laurinská 14, BA.

April 24 — Lecture: „*Úspechy a úskalia genetiky*.“ Speaker:

Doc. RNDr. Blanka Bohmová, PhD. (Katedra genetiky PF-UK). 4:30 PM, Laurinská 14, BA.

May 23 — Lecture: „*Život očami semiobiológie*.“ Speaker: Prof. MUDr. L. Borecký, DrSc. (SAV, emeritus). 4:30 PM, Laurinská 14, BA.

June 19 — Lecture: „*O my-šiach, magnetoch, republikánoch — pohľad na súčasnú Ameriku očami Bratislavčana*.“ Speaker: RNDr. Ivan Tkáč, PhD, (Center for Magnetic Resonance Research, Medical School, Univ. Minnesota). 4:30 PM, Laurinská 14, BA.

September 18 — „*Poprádninové stretnutie členov a upres-nenie programu prednášo.*“ 4:30 PM, Laurinská 14, BA.

October 23 — Premietanie do-kumentárneho filmu „*Quo vadis 20. storočie*.“ Speaker: V. Hor-Áák. 4 PM, Laurinská 14, BA.

November 20 — Lecture: „*Zemný plyn a Európa – význam podzemných zásobníkov plynu*.“ Speaker: Ing. M. Hanušovský, PhD. (vedúci odboru prevádzky spol. Pozagas). 4 PM, Laurinská 14, BA.

December 15 — „*Benefičný koncert*“ (určený pre Resoty — útulok bezdomovcov pátra A. Srholca), záštitu prevzal primátor hlavného mesta Bratislavy Ing. A. ěurkovský. 5 PM, Zrkadlová sieŇ Primaciálneho paláca, BA.

### 2004

January 22 — Lecture: „*Vývoj územného usporiadania Slovenska od najstarších čias do súčasnosti*.“ Speaker: Prof. Dr. L. Sokolovský, CSc. (Katedra archivníctva a po-mocných historických vied, FF-UK, Bratislava). 4 pm, Laurinská 14, BA.

February 19 — Lecture: „*Euró-pa a jej hodnoty*.“ Speaker: Ing. Ján Fige° (poslanec NR, predseda zahr. výboru a kandidát na komisára EÚ). 4 PM, Laurinská 14, BA.

March 18 — *Klavírny koncert prof. Radoslava Kvapila* ( z diela českých autorov). 6 PM, Kon-certná sieŇ, Pálffyho palác, Zá-mocká ul., BA.

April 22 — Premietanie do-kumentárnych filmov: „*Dve doku-mentárne výpovede*.“

1. „*Portrét*“ (portrét Vida Horčáka, režia P. Hledík).

2. „*Stano Dusík – popredný slovenský maliar žijúci vo Florencii*.“ (režisér V. Horčák). Speaker: V. Horčák. 4 PM, Laurinská 14, BA.

May 20 — „*Organizačné otázky so zabezpečením účasti na Kon-grese v Olomouci*.“

„*New SVU Directory*“ – upresnenie členstva Bratislava Chapter. 4 PM, Laurinská 14, BA.

June 28–July 2 — *XXII. Kongres Olomouc*.